

Elfizetési árak helyben és vidéken:  
 Egy évre - - - - - 12 korona  
 Félévre - - - - - 6 korona  
 Negyedévre - - - - - 3 korona  
 Egyes szám ára - - - - - 12 fillér.  
 Megjelenik vasárnap és csütörtök reggel.

# HATÁRŐR

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
 Ujvidék, Petőfi-utca 47. szám.,  
 ahová a lap szellemi s anyagi részét  
 illető közlemények intézendők.  
 Ilyen közleményeket és megkereséseket lapunk nyomdája is elfogad.

AZ ORSZÁGOS FÜGGETLENSÉGI ÉS 48-AS PÁRT DÉLVIDÉKI HIVATALOS LAPJA.

Lapvezér: Teleki Arvéd gróf.

## Törvényhatósági közgyűlés.

Városi törvényhatóságunk e hó 28-án Dr. Balla Aladár főispán elnöklete alatt rendes havi ülést tartott, melyet a biz. tagok népesen látogattak, mint már mult számban jósoltuk, a napirenden levő választás miatt. Ennek megejtése után a terem mindinkább néptelenedni kezdett, úgy hogy egyes tárgyaknál nem is volt meg a határozatképes szám, a gyűlés vége felé pedig már csak itt-ott lehetett 1—1 kitartó városatyát számlálni az üres padokban. Igaz, hogy a gyűlés a hosszu napirend — 48 tárgy — miatt szokatlanul hosszu is volt, esti 9 óra felé végződött, no de megszoktuk már rövidebb és a legfontosabb napirendi közgyűlésekről is, hogy városatyáinkban — tisztelet a kevés kivételnek — nincs meg az igazi érdeklődés szülte kitartás.

A biz. tagok üdvözlése és a közgyűlés megnyitása után főispán rövid de szép kegyeletos szavakban bánatos szívvvel emlékezik meg közkedveltségnek örvendett P. Popovics István elhunytáról, ki mint e város szülöttje, majd atyja a polgármesteri székben, életének néhány évtizedét a város közügyeinek szentelte és tehetséggel, jó szóval, megnyerő modorával törekedett úgy a város mint az egyesek érdekeit előmozdítani, akiben tehát a város egyik derék polgármesterét vesztette. Indítványára a közgyűlés egyhangulag elhatározta, hogy az elhunytnak emlékét a város és haza körül szerzett érdemei elismerésül jegyzőkönyvileg megörökíti. Eután csakhamar sorra került a napirend, mely nem szűkölködött itt-ott derűtséget, kacajt fakasztó epizódokban, de hevesebb, harcias, majdnem összeütközést keltő felszólalásokban sem.

A közgyűlésnek kétségkívül legfontosabb tárgyát az állandó Dunai hid képezte, amely nem pusztán helyi érdekű, de éppenséggel országos jelentőségű és ép ezért valóban csodálatos, ha csak egy ember akad is, aki e nagy horderejű s a véglegesítésnek már utolsó stádiumába érkezett műnek igazán nagy fáradsággal, sok utánjárásal kieszközölt létesítését akár rövid időre is megakasztani, halogatni akarná. Eszünkbe jut az egyszeri ember, aki pompás és hatalmas palotát látva nem tudott betelni a bámulattól, ámde azt a kifogást sem tudta elhallgatni és hibául rötta fel, hogy a palota sarkán diszlo-

arany csillagok miért nem a közepén alkalmaztattak?

A dunai hid nagy jelentőségét minden esetre fokozza és növeli a vele kapcsolatos vársáncok ügye Amit Ujvidék városa hosszu évtizedek óta legforróbb vágyaként óhajtott, amit ismételt feliratok és kérvények, sok meg sok küldöttségbejárás és egyetlen főispán sem tudott elérni és kivívni: a hidsáncok lebontása befejezett tény s e stádiumba, a végleges megoldás felé egyedül gróf Teleki Arvéd, várcsunk nagynevű orsz. képviselője és dr. Balla Aladár főispán juttatták hathatós támogatásukkal, fáradságot nem ismerő, de sikeres utánjárásukkal a kormánynál, főleg a hadügy-miniszternél. Ezért a dunai hid létesítése és a vársáncok véglegesítése felett érzett általános öröm közepette nem késhe-tünk — amint azt a közgyűlés is megtevé — a hála és elismerés adóját le-róni gróf Teleki képviselő és Dr. Balla előtt, akiknek neve végtelen időkig hozzá fűzve marad az állandó Duna hid és a vársáncok eltávolításának nagy és mara-dandó művéhez. Jóstehetség sem kell hozzá, hogy városunknak ez által minden téren meginduló rohamos fejlődését, nagygyá és hatalmassá alakulását ma-gunk elé tudjuk varázsolni.

A közgyűlés lefolyásáról következőkben számolunk be röviden.

### Min. leiratok.

Az anyakönyvi díjak kezelése, a helypénz-és vásárvámszedés, a bordélyügy, a társaskocsi ipar gyakorlata tárgyában alkotott szabályrendeleteket jóváhagyó min. rendeletek és leiratok tudomásul szolgálnak.

A nemzeti ellenállás éveinek kétszeres számítása, a limán dülői tiszviselőtelep, a kórháznál építendő apácák, a honvédlaktanya helyreállítása, a közbiztonsági pótmunkák és az artézi fürdő építésére vonatkozó közgyűlési határozatok szintén min. jóváhagyást nyertek.

Az Ujvidéken felállítani kért mértékhtele-sítés tárgyában Bruck F. indítványára egyhan-gulag elhatároztatik, hogy a város újból felir s az ipar és kereskedelem érdekei tekintetéből helyben szükséges mértékhtele-sítési hivatal költségeinek egy részéhez hozzájárul.

Az új közkórház berendezésére megsza-vazott 172.600 koronát a miniszter tulsoknak és bőségesnek tartva, újabb határozat hozatalt kíván, még pedig 150.000 koronáig terjedő költség keretében. Hogy a kórház még a tél-előtt megnyitható legyen, a miniszter által ki-fogásolt felszerelések egyelőre elhagytatnak, de az 150.000 k. belüli berendezés már most esz-

közöltetik s a pályázat azonnal kiiratik, de a közgyűlés megmarad a korábbi határozat és felszerelési költség mellett, aminek jóváhagyása végezt újból felir.

### Kórház-limáni csatorna.

A kórház-limáni közcsatorna építése tár-gyában hozott közgy. határozatot a miniszter jóváhagyta s e jóváhagyás tudomásul szolgál. Minthogy azonban Lovrekovics attól fél, hogy e csatorna nem fog megfelelni, mert úgy látta építésekor, hogy az új betonon át homok szí-várgott át, tehát a csatorna már most futó-homokkal lehet megtelve, aminthogy tényleg sok homokot hoznak is fel a kész csatornából az azt tisztítók: Balla főispán kijelenti, hogy nem járulhat hozzá, hogy a csatorna majd csak az átvételkor vizsgáltassék meg, hanem vádat látva a felszólalásban, erélyesen tiltakozik, hogy akár a legkisebb panamának is hely adassék és azonnali vizsgálatot rendelve el, 48 órán belül jelentést kíván. A csatorna-építés azonnali megvizsgálására, illetve ellenőrzésére a csatorna-bizottság — kiegészítve Lovrekovics biz. taggal — küldetik ki és jelentése nov. 5-re tüzetik.

### Elhalasztott tárgyak.

Az ujvidéki ipartestület, Szlankamenac Ácza, Schönberger Lipót, Bernold Lipót, az ujvidéki szappangár és Miroszavlyevits Koszta kérvényei terület elidegenítése iránt a legkö-zelebbi, nov. 5-i közgyűlésre tüzetnek ki.

### Az állandó Duna-hid.

A kereskedelmi miniszter jóváhagyja az állandó Duna-hid febr. 17-én tartott helyszini bejárásának megállapodásait s a város közön-ségét a részletes tervek készítése, a próba-fúrások és mérések végrehajtására hívja fel. Dr. Königstädtler indítványára egyhangu lel-kesedéssel bizalom és köszönet szavaztatik Dr. Balla főispánnak ezen ügyben kifejtett hathatós támogatásáért és sikeres utánjárásáért, egyben felkéretik, hogy a hid építésére szükséges költségek és az állam segélyezése iránt köz-benjárjon. Főispán köszönetet mond a bizalom-ért s azon kijelentését, hogy mig főispáni állásában megmarad, minden lehető elkövet, ami csekély tehetségétől, agilitásától kitelik, lelkes éljenek kísérik.

Nem annyira kinos, mint derús hatást keltett Dr. Kubinyi felszólalása, kinek aggályai vannak, érdemes-e belemenni az építési elő-munkálatokba, mielőtt a segély megvan. Annyira evidens volt a biz. tagok előtt Dr. Kubinyi alaptalan akadékoskodása, hogy szavazáskor egészen egyedül maradt véleményével s hogy eljárása minél jobban leszögeztessék, elnöklő főispán a szavazást úgy rendelte el, hogy azokat kérte előbb helyeikről felkelni, akik Dr. Kubinyi indítványát teszik magukévá; ekkor a régi nagy szabadelvűpárti idők ujvidéki vezére,

# BOGDÁNY és TÁRSA

Budapest,  
 VI. Dálnok-utca 12. sz.  
 Telefon 988.

Központi fűtés, szellőztetés, vízve-zeték, csatornázás és világítás berendező vállalat.

Ujvidék, Tököly Imre-utca 11. Telefon 219.

akit a városnál szerzett befolyásánál fogva tréfásan alispánnak neveztek el, egészen egyedül kelt fel helyéről. Valjón elgondolkozott-e ezen jelenet után Dr. Kubinyi a magára maradtottság okairól? — Dr. Gál fél, ha a kormány nem adja meg a segílyt, újabb megterhelés nélkül nem leszünk képesek építeni s azért várni akar, míg nincs biztosítva a hid felállítására az összeg akár a város, akár a kormány részéről. Dr. Adamovich az előmunkálatok sürgősségét bizonyítja, Lovrekovits az építést sürgeti, még az esetben is, ha a kormány nem járul hozzá, mert — igen helyesen — utal arra, hogy a sáncokat nem kapjuk meg előbb, míg a hid nem épül, pedig ezek maguk legalább felét érik annak, amibe a hid kerül. Dr. Demetrovits, Kubinyi és Gál érvelésével szemben kimutatja, hogy a 30.000 k. a részletes tervekhez kell s ha most nem építünk, később, 10 év múlva is kellene a tervek, meg a furások. Dr. Szlezák felelősség tekintete nélkül a tanács javaslatát sürgős végrehajtásra ajánlja. Dr. Balla főispán nagyon természetesen mondja, hogy minden kormány, bármilyen politikai színezetű legyen, tekintet nélkül a város politikai hitvallására, szíven fogja hordani a kereskedelmi és gazdasági érdekeket, tehát el sem képzelhető, hogy magyar kormány be ne lássa a hid szükségét és bizonyos, hogy az előmunkálatokat látni is fogja akarni, mielőbb segílyt nyújt, mely el sem maradhat, mivel már megígértették. A tanács indítványára — Dr. Kubinyi kivételével — egyhangulag megszavaztatik az egyelőre a közuti alapból fedezendő 30.000 kor. s a tanács felhatalmaztatik, hogy hatáskörében azonnal intézkedjék, az áll. segíly és a vámszedési jog engedélyezése végett pedig újabb felterjesztést készítsen.

#### Telek szerzése.

Dr. Gál Ödön a Rákóczi-utcában épülő új házával beljebb menni volt kénytelen s az ekkép elvesztett 6 $\frac{1}{2}$  □-öl terület kárpótlásáért □-ölenként 300 k. kér, a tanács pedig 124 k. indítványoz. Tomics mindenképp előtt részletes szabályozási terv és ezzel kapcsolatos szabályrendelet alkotását kívánja, különben a város ilyenmő kisajátításokra minden vagyonát kényszerülne ráköltetni. A hosszas vitában Dr. Ámon, Dr. Adamovich, Dr. Ility, Mayer, Dr. Kassovitz, Dr. Kubinyi és Dr. Königstättler vettek részt s a közgyűlés elvben a tanács javaslatát fogadja el Tomics indítványával együtt, érdemleges határozat azonban ugy ezen, mint Dr. Wagner Vilmos hasonló ügyben a nov. 5-i közgyűlésen hozatik.

#### Megadóztatott vizek.

A szikviz és ásványviz után fizetendő fogyasztási adó tárgyánál Bruck F. élénk színekkel eseteli a fenálló vízmizeriákat s a jobbra rossz vízből eredő tifusz-járványra utalva, a város kötelességének tartja egy új jövedelmi forrásokról, mint az egészségről való gondoskodást. Míg nincs jó ivóvíz és vízvezeték, közegészségi szempontból ellenzi a javaslatot és napirendről levételét indítványozza. Ernst J. Bruckhoz csatlakozva, megélhetési szempontból sem kívánja még a vizet is drágítani, Dr. Kassovitz nem lát különbséget élvezeti és gyógyvíz, hazai és külföldi közt, de a szegény embert aránytalanul megterhelve látja és ellenzi a javaslatot, Tomics gazdasági szempontból inkább a szesz italokat kívánja megadóztatni, Dr. Kubinyi az egészségi és gazdasági szempontok mellett a kereskedelmi szempontot is figyelembe kívánja venni s a tervezett megadóztatást, mint a fogyasztó közönség megterhelését ellenzi. Dr. Gál a tanács javaslatát pártolja. Dr. Ility, kire ráolvassák, hogy a gazd. bizottságban mellette volt, most

ellenzi a javaslatot s kijelenti, hogy akkor tévedett s még nem késő, a jobb utra tér. Dr. Marczekovich a felhozott ellenvetéseket iparkodik egyenkint megcáfolni s kéri a javaslat elfogadását annál inkább, mert e jövedelmi forrás kell. Főispán azon kijelentése után, hogy „aki érdekeltnek érzi magát, ne szóljon, ne szavazzon” — a tanács javaslata 22 szóval 18 ellen, tehát 4 szótöbbséggel elfogadtatik, ami a biz. tagok közt látható meglepetést és lehangoltságot kelt.

#### Tvh. tisztviselők lakbérémelése.

Dr. Königstättler Ottó írásbeli beadványában indítványozza az áll. tisztviselőknek magasabb lakbér osztályba leendő soroztatását és a tvh. tisztviselőknek ugyanazon lakbér osztályba leendő soroztatását. A tanács mint érdekelt fél nem tesz javaslatot, ehelyett Dr. Marczekovich előadó ismerteti a gazd. bizottság javaslatát, mely az indítványt pártolja. Dr. Königstättlert indítványát szóval is megokolja, de mert csak 10—11 biz. tag van jelen, ily fontos tárgyban már etikai szempontból sem kíván határozatot, hanem kéri, hogy nov. 5-én tárgyalassék. Paul Ker. azt mondja: nagyon szép, amit hallott, de honnan a pénzt? Ő is segítene a tisztviselőknél, de mikor a tanács folyton azt hangoztatja, a vizek adójánál is, hogy nincs pénz, nem tudja összeegyeztetni, nem helyesli az indítványt, azért sem, mert a városnak sokkal fontosabb kérdései vannak, melyek hiába várnak orvoslást. Dr. Königstättler még nem nyomja a vár. pótdó, mely alatt a polgárság alig tud lélekezni. Csodálkozik, miért sietett az indítványozó, miért sietett a tanács, hogy mindjárt tárgyalásra kitűzetett, mikor ő februárban adott be kérvényt a kültéri lakók érdekében utcaátjárók végett s az még ma sincs letárgyalva, talán mert nincs pénz. Ha erre nincs pénz, pedig fontosabb, mert a tisztviselők szárazon járnak, de ott a külső negyedekben bokáig sárban gázolnak, a polgároknak is kell valamit adni s a kint lakónak az egészség ugy kell, mint a kenyér, tehát a száraz láb is ugy, mint a tisztviselőknél, azért ellenzi az indítványt s napirendről levételét indítványozza. Bár főispán kijelentette, hogy a tanácsnak mint érdekelt félnek nem engedi meg a felszólalást, sem a szavazást, Dr. Demetrovits polgármester beszélni kezd, de főispán előbbi kijelentésére figyelmezteti, mire polgármester személyes kérdésben óhajt beszélni, mert sértést és támadást lát a felszólalásban, ami csodálkozást kelt a biz. tagok előtt, mert a mint Dr. Kassovitz megjegyezte, Paul szavaiban nincs sértés, nincs támadás, mert ilyent sem a főispán, sem a biz. tagok nem hagytak volna szó nélkül. Ép ezért a főispán, aki ugyane közgyűlésen más tárgyaknál egyes felszólalókat megakasztva, erőlyesen megvédte a tanácsot esetleges inszinuációk, hangulatkeltés ellen, személyes kérdésbeni felszólalás indokát nem látva fenforogni, a szót megvonta. Geiszler felvilágosítást akarván nyújtani, hivatkozik Dr. Nemes szavaira, aki a nagy fizetésrendezéskor, dacára a sanyaru viszonyoknak, a tisztviselők fizetésrendezését elfogadta, ha garanciát kap, hogy több évig nem kérelmeznek újból, mire Szalay akkori polgármester kijelentette, hogy a tisztviselők halásan fogadják, de becsület-szavukra 10 évig nem járulnak újabb kérelemmel a közgyűlés elé, pedig 10 év még nem telt el; az indítvány tárgyalását kívánja. Paul Ker a polgármester szándékolt felszólalásából látva, hogy szavaiban sértést talált, kijelenti, hogy senkit sem akart sérteni, sem támadni, amennyiben pedig sértett szavaival, melyeket nem mint jogász, de mint egyszerű polgárem-

ber mondott el, boasanatot kér. Ezután Paul indítványára 6 szavazat esvén, Dr. Königstättler póttindítványára pedig 7 szótöbbséggel nov. 5-e tüzetett ki újabb tárgyalásra.

#### Geyer kérvénye.

Az ipar- és kereskedelmi takarékpénztár rtg. és Geyer Henrik nádfonógyár céljára 12 évre évi 120 k. bérösszeget ajánl a vágóhid és csatorna melletti 2 holdért. Mayer J., Lovrekovich, Paul Ker., Dr. Kassovitz, Dr. Kubinyi mind azt hangoztatják, hogy ipartelepek és gyárak létesítése végett a városnak nem szabad fukarkodni s főleg Bruck F. hosszas érveléssel hoz fel példákat a szomszéd és távolabbi városokból, a melyek a legnagyobb áldozatokra készek, hogy gyárak és iparvállalatok létesüljenek, de sajnosan látja hosszabb idő óta, hogy Ujvidéket kerülik, pedig az itten, viszonyok sokkal kedvezőbbek. — Indítványára Mayer, Endre, Lovrekovits, Kassovitz Ernst, Ility, Slavits, Gál s Kron biz. tagok küldetki, hogy indítványozóval együtt megállapítsák, mely területek alkalmasok, mily áron s mily kedvezmények nyújtandók itt létesítendő iparvállalatoknak. Egyben Geyer kérelmének hely adatik.

#### Segélyek.

A Nemzeti Szalon művészeti egyesületnek alapító tagsági díj címén 200 k. szavaztatik meg. Az önkéntes tűzoltó egyesület eddigi évi segílye 2500 koronával emeltetik, még pedig 6—7 fizetéses tűzoltó tartásának kötelezettsége mellett.

#### Kérvények.

Waller Vilmos és Sigmund Károly tb. rendőrkapitányoknak eddigi éjjeli ügyeletes szolgálati díjaik továbbra is meghagyatnak. — Gyurgyovics Zsivkónak a közs. kötelékbe való felvétele kilátásba helyeztetik, Bugarszki Kuzmann hasonló kérvényével, mert munkaképtelenség esetén szükséges megélhetést nem tudja kimutatni, elutasitattik. — Dr. Jahn Róbertnek az adóügyi tanácsos, Trischler Aladárnak az alszámvevő helyettesítéseért a fizetési különbözet megszavaztatik. — Dr. Kovácevics Zsárkó 6 heti szabadságot kap. — Sztojanovits Balog Aranka, özv. Hangovszky Mártonné, Zahorszky Cecilia, özv. Ilics Jánosné okl. szülésznők szülésznői oklevelei meghirdetettek.

#### Apróbb ügyek.

A klisza megállóhely létesítésével járó költségek címén 100 k. szavaztatik. — Königstättler testvérek, akik a helyszínén járt bizottság jelentése szerint a szerződés feltételeinek időközben eleget tettek, engedélyt nyerne gyártelepük átíratására. — Reich és Leberher kérelmének, hogy a részükre elidegenített terület régi telke egész szélességében hozzácsatoltassék, hely adatik. — A költségelőirányzat némely rovatainál szükséges hitelátruházás megadatik. — Galambos Zsiga városi rendőr nyugdíja 438 k. 20 fillérben állapittatik meg. — A vármegyei földadó bizottságba Jovanovits Panta Béba rendes, Balla Árpád póttagnak választatik.

A napirend esti 9 óra felé kimerítve levén, a jegyzőkönyv hitelesítésével nov. 3-án Endre Antal, Szabó Lajos és Tomics János bizatnak meg s ezután ugy a tanács tagjai, mint a végig kitartott biz. tagok láthatólag kimerülve, fáradtan távoztak a teremből, melyre csakhamar sötétség borult.

## HIREK.

Csak egy virágszálat. Közeledik Halottak napja, a kegyelet ünnepe. Sokan vannak ott a halottak birodalmában,

várnak az örök feltámadásra, emléküket pedig kegyeletesen őrzik meg a hátramaradtak érző szívében. Hányan vannak kedves halottaink közül, akiket egy minden tekintetben gyilkos kór: a tüdővész ragadott sirba, hányan, akik éltük virágában távoztak az öröklétbe, siró rokonnokat hagyva maguk után, holott munkájukra még szükség lett volna. Nincs szebb, mintha Halottak napján megemlékezünk azokról az élő halottakról is, akikben az a gyilkos kór, a tüdővész lappang. Előttünk vannak a statisztikai adatok, rideg egyszerűséggel hirdetik a tüdőbajban meghaltak nagy számát. Nemes missióra vállalkozott a József kir. herceg szanatorium egyesület, midőn a tüdőbetegek gyógykezelését írta zászlajára és harcolni iparkodik a nyomasztó kór ellen. Mit ér azonban az a néhány gyógyító hely, ha abban a betegek nagy számánál fogva nem találhat mindenki felvételt. Mi délvidékiek, ahol a statisztikai adatok szerint átlag a legtöbb tüdőbajos akad, jól tesszük, ha ebben a mozgalomban előljárunk és nem engedjük elaludni ezt a szép mozgalmat, hanem filléreinkkel elősegítjük ennek az egyesületnek felvirágzását, hogy célját annál eklatánsabb módon juttassa kifejezésre. „Csak egy virágszálát”. Evvel a jelszóval fordul az egyesület vezetősége a nemeskeblű adakozókhoz. Egy koszoru virágszálának árát dobjuk a gyűjtő perselyekbe, így bizonyos, hogy jó cselekedetet tettünk és megemlékeztünk szenvedő embertársainkról. Városunkban a gyűjtést Piukovich Ferencné vezeti. Gyűjtés lesz Mindenszentek napján és halottak napján délelőtt a beltéri róm. kath. templomban és Mindenszentek napján délután a temető kápolnában.

**Választás.** A csütörtöki közgyűlés az üresedésben levő adóügyi állásra 3 pályázó közül Boksán Radivoj számgyakornokot 35 szavazattal választotta meg Nagy Sándor 13 és Haberbusch István 7 szavazata ellenében.

**Nemeskeblű adomány.** Zikmund és társa gyártulajdonos az ujvidéki önk. tüzoltó-egyesületnek 60 koronát adományozott, a nyár folyamán a gyárában kiütött tűz gyors és sikeres eloltásának elismeréséül. Nemeskeblű adományáért ez uton mond halás köszönetet az egyesület parancsnoksága.

**Teaestély.** Az I. ujvidéki nőegyesület november 7-én d. u. 5 órakor öt órás teát rendez az Erzsébet szálló disztermében. Belépti-jegy 2 korona és a rendezőség Piukovich Ferencnével az élén, a legmesszebbmenő előkészületeket teszi. Mivel a tiszta jövedelmet szegény gyermekek karácsonyi felruházására fordítja az egyesület, nem tudjuk eléggé a közönséget a látogatásra felhívni és reméljük, hogy a teaestélyen tömeges látogatással fogja közönségünk a sikert elősegíteni.

**Hadkötelesek,** akik 1889, 1888 vagy 1887. évben születtek, illetőségi községük, ill. állandó tartózkodási helyük előjáróságánál akár írásban, akár személyesen előszóval, beiratásuk végett f. november havában jelentkezni tartoznak, ujvidékiek a város katonai igazgatóságban (Városháza I. 22.) még pedig igazolási okmányokkal (keresztlevél, munka — cseléd-könyv, illetőségi bizonyítvány, utlevél).

**Osztályi estély.** Az Ujvidéki Magyar Kaszinó családias estéi november 4-én kezdődnek, mindenkor este fél 9 órakor. A nov. 4-iki felolvasó nevét és a felolvasás címét a csütörtöki szám fogja közölni.

**Az ujvidéki vadásztársaság** e hó 6-án ünnepli fenállása 25. évfordulóját s ez alkalomból d. u. *golyó-lövészetet*, este társasvacsorát rendez. Bővebbet jövőre.

**Vasuti karambol.** A f. hó 29-én d. u. 3 órakor Beocsinba induló személyvonatba Péterváradon túl a hid alatti mély bevágásnál a fölülről jövő hajtány beleszaladt. A hajtány izzé-porrá zuzódott, a hajtók közül Borbély Sándor ujvidéki munkás meghalt, Fodor Mihály könnyebben megsérült, a többiek pedig idejében leugrottak. Forog-e fen mulasztás és kit terhel, ez iránt vizsgálat foly.

**Nyilvános nyugtázás.** A beltéri kath. kör részéről a f. é. október 23-án rendezett hangverseny alkalmával Grossinger János 8 kor., Szirmay György, Budanovits Lajos 2—2 kor., Hauschka József, Barsi Viktor 1—1 k., Birly József, Fáth Ferenc 2—2 k., Blaschko Ede 1 kor., Lehrer Károlyné 2 kor., Farkas Lajos 3 kor., Wachtl Imre, Vavra Lajos 1—1 kor., N. N. 4 kor., N. N. 40 fillérinyi szives felülfizetéseért a kör elnöksége ezuttal halás köszönetet mond.

**Jubileum.** N. Nemessányi Adél 25 éves igazgatói jubileumára az ujvidéki áll. polgári leányiskola tantestülete és volt növendékei f. november 6-án d. e. 10 órakor a Récei szálló nagytermében jubileumi ünnepélyt rendeznek, melynek sorrendje a következő: 1. Elnöki megnyitó. Tartja: Bakonyi Hugó. — 2. Üdvözlő dal. Kozáry -- Schnöllertől. Énekliz az int. növendékek énekkara. 3. Az ünnepelt működését méltatja: Fizély Julia polg. isk. tan. 4. Az ünnepelt üdvözlése az iskolai hatóság részéről. 5. A volt növendékek nevében üdvözlő: Kovács Janka urhölgy. 6. Egy N. Nemessányi Adél-alapítvány alapító oklevelét átnyújtja: Dr. Szlezák Lajosné. 7. A volt növendékek emléktárgyát átadja: Berczeller Lipótné. 8. A kartársak emléktárgyát átadja: Hellerné M. Zsófia. 9. A jelenlegi növendékek nevében üdvözlő az ünnepeltet: Szlezák Erike II. oszt. és Dimovits Lyubica III. oszt. tanulók. 10. A szülők nevében üdvözlő: Molnár Hugó reform. lelkész. 11. A testvér-intézet nevében üdvözlő: Kardos Ignác áll. polg. fiuiskolai igazgató. 12. Örvendezve ünnepeljünk. Szabados Bélától. Énekliz az intézeti növendékek énekkara.

**Eljegyzés.** Kohut Mihály, a kiskéri állami iskola igazgatója eljegyezte Baumhauer János polgártársunk szeretetreméltó leányát: *Elzát*.

**Az Ujvidéki Dalárda** ma vasárnap, október 31-én d. e. 11 órakor a felső kereskedelmi iskola II. em. termében rendes évi *közgyűlést* tartja, melyre ugy a működő mint a pártoló tagok ez uton is tisztelettel meghívattak s minél nagyobb számban megjelenni kéretnek.

**Elhalasztott hangverseny.** Baics Izidor zeneiskolájának hangversenyét nov. 10-ére halasztotta el.

**Anyakönyvi hír.** Az ujvidéki anyakönyvi hivatalnál e hó 22—29-ig bejelentett születések 15, még pedig 9 fiu, 6 leány; meghalt: 21.

**Szorb nyelvtan magyar nyelven.** Ábrahám János jőnevű könyvkereskedő előleges jelentést küldött szét, amely szerint ugy a tanuló ifjuság, mint a felnőttek s a nagyközönség igényeit kielégítendő, 2 kötetre tervezett s magyar nyelven irt szerb nyelvtant szándékozik kiadni. Egyelőre az I. kötet jelenik meg, a kezdők részére, amely az írás- és olvasásnak gyakorlati megtanítása után köznapi beszélgetéseket és a mindennapi élet köréből vett olvasmányokat dolgoz fel, ezenfelül egy kis szótárt és a végén egy nyelvtani kompendiumot tartalmaz. A II. kötet a haladók részére, később fog megjelenni. Ábrahám kiadónak

ezen szerb nyelvtan megírására sikerült Dr. Piukovich Sándor kir. kat. magyar főgimn. r. tanárt megnyernie, aki nevezett intézetnél évek óta sikerrel tanítja a szerb nyelvet s aki ezenfelül mint a latin nyelvi tanításban is használatos és kitűnően bevált Dent-módszer elméleti és gyakorlati ismerője ezt a direkt módszert alkalmazza fent jelzett szerb nyelvtanban is. Mindenesetre régi hiányt fog pótolni ezen nyelvtan kiadásával, mert igen sokan vannak magyarok, kivált felnőttek, akik egy helyes alapon szerkesztett s a szerb nyelvnek könnyű és gyors elsajátítására vezető — magyar nyelven irt — szerb nyelvtannak szükségét érzik. A nyelvtan iránt érdeklődők sziveskedjenek közvetlenül Ábrahám János könyvkereskedőhöz fordulni és megrendelésüket mielőbb megtenni, annál inkább, hogy a készítő példányok száma felől kellő tájékozást szerezhessen.

**Sürgönyörtesítés!** Az amerikai gyémántkirály áruházában az összes remek kivitelű gyémánt- és ékszer-utánzatok rendkívül mélyen leszállított árban lesznek elárusítva; azok a tárgyak, melyek eddig 2 forintért lettek eladva, most csak 50 krajcárba kerülnek. Raktáron vannak még pár ezer remek kivitelű gyűrűk, brossok, nyaktűk, kézelő-gombok, fülbevalók, karsatok, koljék, férfi és női láncok, cigaretta-szipkák, dohány- és cigaretta-tárcák stb. Amerikai és svájci „Roskopf” órák szintén bámulatos olcsó árért lesznek eladva; amelyik eddig 12 és 16 kor. volt láncal együtt, most csak 6 kor.-nába kerül. Miután ily alkalom ez életben soha többé nem fog kinálkozni, ezért is ajánlatos a kiállított tárgyakat minden bevásárlás kényszere nélkül megtekinteni, mert ezen elárusítás csak rövid ideig tart. *Amerikai gyémántkirály* Kossuth Lajos utca 37.

**Ujvidéki Cimtár.** Ily címen ez év végén érdekes mű fog megjelenni, mely régen érzett hiányt fog pótolni. Benne lesz ez okosan összeállított és szerkesztett kötetben Ujvidék összes lakóinak, ügyvédeknek, orvosainak, állami és magánhivatalnokainak, egyesületeinek, állami és városi hatóságainak, a helyőrségek tisztikarának, az utcáknak, ingatlan tulajdonosoknak stb. névjegyzéke. Természetesen minden lakosnak saját jól felfogott érdeke, hogy a címjegyzékben bennfoglaltassék; azért a maga érdekében cselekszik, ha címét egy levelezőlapon az Ujvidéki Cimtár szerkesztőségével (Ferenc József-tér 3.) közli, még pedig mielőbb, annál inkább, mert a Cimtár már e héten nyomda alá kerül.

**Szabadságolás** Török József áll. polgári fiuiskolai rendes tan. a vall. és közokt. minisz-

## F o g z á s.

Ne ijedjen meg, hanem adjon gyermekének egy kevés SCOTT-féle Emulsiót és vessen véget az álmatlan éjjeleknek. A könnyedség, a melylyel ezután a fogak jönni fognak, meg fogja Önt lepni.

2—5



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védelgését — a halászt — kérjük figyelembe venni.

A SCOTT-féle EMULSIÓ kellemesen emészthető formában tartalmazza éppen azokat az anyagokat, a melyek megkívánatnak fehér, egyenes és erős fogak növesedéshez.

A SCOTT-féle EMULSIÓ tisztaságát és erejét semmi sem mulja felül. Ize a legkellemesebb.

A SCOTT-féle EMULSIÓ a legkiválóbb. Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér. Kapható minden gyógytárban.

ter engedélyével megrongált egészségének helyreállítása miatt 4 hónapi szabadságot kapott, mely időre Kun Soma tanító bizatott meg helyettesül.

**Drágasági pótlék.** Óbecse képviselőtestülete az egyre emelkedő drágaságra való tekintetből összes tanítóinak egyenkint 20 kor. drágasági pótlékot szavazott meg erre az évre. E cselekedetben minden esetre több a jóakarat, mint a bőkezűség.

**Kiss szerencsése nagy!** Miért a legnépszerűbb e 3 szó az egész országban? Vegyen egy sorsjegyet a Kiss bankházban, akkor meg fogja tudni! A Kiss bankház nagy előnyöket nyújt a közönségnek, eddig annyi milliót fizetett ki készpénzben t. vevőinek, hogy ma hazánk legnépszerűbb osztálysorsjegy-főelárúró helye. Most is itt nyerték a 600,000 koronás főnyereményt, immár negyedszer! Ajánlatos tehát t. olvasóinknak, hogy tegyenek szerencsekísérletet és rendeljenek Kiss Károly és társa bank részvénytársaságnál Budapesten, Kossuth Lajos-u. 13. sorsjegyet. Huzás már november 18-án.

**A hegyaljal szüret.** Az idén a Tokaj-Hegyalján nagyon szomorú szüret lesz. Az egész Tokaj-Hegyalján átlagban kat. holdankint alig remélhető több 3—4 hektoliterrel. Ennek következtében a bor ára hektoliterenként 12—15 koronával javult, úgy hogy most 100—200 korona között váltakozik az ára a nem aszu-bornak. A borkereslet még mindig lanya, bár az utóbbi időben a kereskedői körök némi érdeklődést mutatnak.

**Sirkoszoruk** és más díszek művészies összeállítását *Naeter* Lujza udvari virágkereskedése legelőnyösebben eszközöli. Budapest, VI. Andrassy-ut 7. Vidéki megrendelések nagy figyelemmel eszközöltenek. Telefon 28—55.

**Hírlapirodalom.** Dr. Balogh Ernő, az ujverbázi kerület népszerű képviselője és kitűnő publicista a Szabadkán megjelenő „Bácskai Hírlap” kiadójának és szerkesztőségének felkérésére ismét a lap szerkesztőségébe lépett és ismét a lap főszerkesztője lett.

**Ferromanganin** az elismert legjobb szer vérszegénység, sápkór, szívdobogás, ideggyengeség, gyengeségi állapot, tisztátalan vér, kiütés, kelés, görvélykór stb. esetén, amennyiben a vért tisztítja és vért képez. A vér az a forrás, mely egész testünket táplálja és amelylyel testi és szellemi erőnket visszanyerjük. Vásárlásnál ügyeljünk a törvényesen védett szóra: Ferromanganin. Ára üvegenként 3 kor. 50 fill. Kapható minden gyógyszerárban, de biztosan Ferromanganin Cie. Budapest, VI. Király utca 12. szám.

**A méz mint táp- és gyógyszer.** Habár sok ember van, aki a mézet, valamint a cukrot is, a nyomában támadó savanyu erjedési termékek és gyomorégés miatt nem szeretik, könnyű emészthetősége és jó íze miatt különösen gyengébb szervezetű és gyorsnövésű gyermekeknek főltöttebb ajánlható. Nagy cukortartalma folytán a méz sok hőt fejleszt és így emésztési zavaroknál, vérszegénységnél és sápkórú kitűnő szolgálatokat teljesít. A meddig az ember a cukor élvezetében nem haladja túl a mértéket, addig a kellemetlen mellékhatásoktól nem kell tartani. — A méznek azonkívül még csekély hajtóereje is van és ez nagyon megbecsülendő. Az a szeltében elterjedt nézet, hogy a cukor és a méz rontja a fogakat, nincs ugyan minden alapnélkül való, de mégis többnyire túlzott és a száj meg a fogak rendes ápolása mellett a fogak rontásáról szó sem lehet. Sok ember a csuklást mézzel csillapítja. Bizonyos tekintetben a méznek antiszeptikus hatása is van és ezért külö-

nösen a csecsemőknel sikerrel használják akkor, ha a csecsemőnél az ugynevezett szájgomba mutatkozik. Az orvosok a mézet a köhögés, nátha, elnyákosodás és a szájuég, nyelőcső és légzőszervek betegségei ellen ajánlják. — Alvás előtt egy-két kávéskanálnyi méz különösen csillapítólag hat; aki a mézet magában nem szereti, az tejjel, kávéval vagy vízzel keverve veheti magához.

**Tollszárrágás.** Az iskolásfiúk között nagyon elharapódzott az a csunya szokás, hogy a tanuló egész szenvedélylyel rágicskálja a ceruza- és tollszárat. Ez a szokás nemcsak rut, de veszedelmes is, mert sok gyermeknek testi és szellemi elmaradottsága egyenesen tollszárrágásnak tudható be. Némely gyermeknél kezdetben hányásingere jelentkezik, sőt oly rosszul lesz, hogy az iskolából haza kell mennie. A gyermek rendszerint gyomor- és fejfájásról panaszkodik. Ennek oka majdnem kizárólagosan a tollszárrágásra vezethető vissza. A tollszár ugyanis zöld vagy más festékkel van befestve, ez arzénikumot tartalmaz, ami nagy méreg. A tollszár rágicskálásáról le kell a gyermeket szoktatni.

**Naponta érkező csemege** ujdonságok óriási választéka *Wagner* csemege-üzletében Ujvidék.

**Szegedi konyhakertészet és paprikatermelés.** Szegeden most mozgalom indult meg a konyhakertészet és paprikatermelés intenzívebb fejlesztése érdekében. Ujszegeden, a Marostőben 30 hold területen minta-konyhakertészetet rendeznek be, amelyet az állam 50,000 korona segélylyel támogat. Az állam adja a vízemelő gépet és szakembert, aki a munkásokat betanítja. A földművelésügyi kormány ezenfelül Röszbén és Szentmihályteleken 200 hold paprika termőföldet öntözővízzel lát el.

#### Köszönetnyilvánítások.

A meleg részvétért, mely feledhetetlen férjem **Czeypek József István**

elhalálása alkalmával megnyilvánult, valamint a sok koszorúadóományért és az egyetek, intézetek, testületek és mélyen tisztelt jóbarátok megjelenéseért ez uton fejezem ki legőszintébb, forró köszönetemet.

**Czeypek Evelin.**

Azon nagyszámu és végtelen jól eső részvétért, melylyel a feledhetlen anya és rokon *özv. Bulits szül. Huck Anna* elhalálása és temetése alkalmával oly sokan szívesek voltak fájdalmunk nagyságát enyhíteni, el nem mulaszthatjuk forrón érzett hálás köszönetünket ez uton kifejezni. Különösen a temetésen oly nagy számban megjelent résztvevők, köztük elsősorban ő méltósága Dr. Balla Aladár főispán és Dr. Demetrovits Vladimir polgármester, valamint minden egyesek fogadják hálás szívünk mélyéből fakadó forró köszönetünket.

**A gyászoló család.**

Felelős szerkesztő: Pap Sándor.  
Laptulajdonos: Balla Árpád.  
Igazgató: Zambauer Ágoston.

#### Hirdetések.

Máv. 307839/909. FIVa.

#### HIRDETMÉNY.

Közhírré tesszük, hogy a Budapest nyugoti pályaudvar állomáson árú- és kocsitorlás folytán beállott rendkívüli forgalmi viszonyokra való tekintettel, kereskedelemügyi m. kir. miniszter urnak f. évi október hó 24-én kelt ad. 81C61. sz. engedélyével, a vasuti

üzletszabályzat 63. § (3.) 2., valamint a vasuti árufuvarozásra vonatkozó nemzetközi egyezmény 14. cikkéhez tartozó végrehajtási határozmányok 6. § (3.) 2. pontja alapján az érvényben levő szabályzatszerű szállítási és póthatáridőkön kívül úgy a magyar, osztrák és bosznia-hercegovinai, mint a nemzetközi forgalomban f. évi október hó 27-étől kezdve visszavonásig:

a budapest nyugoti pályaudvar állomáson fel- és kiadásra kerülő teherárakra — élő állatok, friss hus, friss gyümölcs, friss főzelék és tojásküldemények kivételével — még további 5 napi időleges szállítási póthatáridő fog alkalmaztatni.

Az érdeklét szállító közönség tudomására hozatik egyttal, hogy f. okt. 27-től további intézkedésig a ker. Miniszter urnak f. okt. 24. ad. 81,061. sz. a. k. engedélyével, az üzletszabályzat 69. § (7.) pontja alapján, az üzletszabályzatban és a díjszabásokban megállapított és már 9 órára korlátozott be- és kirakási határidő Budapest nyugoti pályaudvaron 6 nappali órára szállítattott le.

Budapest, 1909. október hó 25-én.

Az igazgatóság.

## Urasági lakás,

a város főterén, hat szobából, légszesz- és villanyvilágítással, fürdőszobával, vízvezetékkel és mellékhelyiségekkel AZONNAL kiadó.

Bővebbet Mayer Imrénél Ferenc József tér 3. Wagner-ház.

## ROPS

biztonsági  
gyorsfőző.  
Tűzveszély  
kizárva.



Ha felberul, elalszik

Szesz ki nem folyhat.

Szeszfogyasztáshoz igen takarékos.

Kapható minden jobb vasáru és háztartási cikkeket árusító üzletben.

Ha valahol nem kapható, szíveskedjék hozzánk fordulni.

Képes prospektus ingyen és bérmentve.

**ROPS Társaság**

BUDAPEST, V., Külső-Váci 74/78.

Helybéli elárúsítók:

Regényi István, Vogel Henrik,

Tóth Antal, Anton Georgievic,

Josef Klesz & Sohn, Dietzgen

Imre fiai, Leopold Derner.

11-50

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közsélynél, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegygyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ugyiszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. **Dr. Richter** gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Matkov  
Rokus

Höl  
A na  
torkodon  
nő

megna  
és franc  
Tová  
a franci  
szakeró  
hogy abb  
kényese  
tem. Mi  
összes  
nagyra  
hessem.  
Becs

6-6  
Ujvidék

Ere

Öntött v  
hák. M  
rék- é  
kályha

Erlich  
Iroda és  
utca  
Telefon

Egy  
utca  
ratta  
kiad  
2-3

5z

A hó  
vizek  
lithi  
Kiváló  
sikerr  
és hó  
okor  
makn  
szerve

Ujvidéken

**Matkovits**

szobafestő  
és mázoló

**Rókus**

KOSSUTH LAJOS-UTCA 45.  
ÖRMÉNYTEMPLOMHÁZ.

**Hölgyeknek fontos!**

A nagyérdemű hölgyközönségnek bátorodom tudomására hozni, hogy

**női divattermemet**

megnagyobbítottam és külön-külön angol és francia osztályt létesítettem

Továbbá párisi és bécsi modelleket és a francia szabású toalettekben elsőrangú szakértőket személyesen szereztem be úgy, hogy abban a helyzetben lehetek, hogy a legkényesebb ízlést és igényeket is kielégíthetem. Mindamellet *olcsó árakat* csinálók s összes igyekezetem oda irányul, hogy nagyra becsült megrendelőimet kielégíthessem.

Becses pártfogásukat remélve, vagyok legmólyebb tisztelettel

6-6

**WEITH HERMANN**  
női divatterme.

Ujvidék II. Rákóczi Ferenc-utca 28. sz. I. em.

**Eredeti Meidinger**  
kályhák.

Öntött vas kályhák. Chamotte-kályhák. Meidinger caloriferes. Takarék- és asztaltűzhelyek. Összes kályhaalkatrészek. Szellőző rácsok legolcsóbb gyári áron

**Erlich kályhagyár részvénytársaság**

Iroda és raktár: Budapest, VII., Dohány-utca 12. Gyár: VII., Fogarasi-ut 6.  
Telefon 60-08. 2-4

**Egy elegáns butorozott**

utcai szoba előszobával, külön bejáratúval, a honvéd laktanyával szemben kiadó. *Vásár-utca 4. szám.*

2-3

**VACK PÉTER.**

**SZULTÁNFORRÁS**

**A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bőr- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.**

Kiváló vegyi összetételük következtében sikerrel alkalmazható vese-, húgykő- és hólyagbajok esetében, valamint cukorbetegségek, ésúzos bántalmaknál; továbbá a légző- és emésztőszervek hurutos bajainak gyógyítására

Igazgató: Budapest, IV. Ferenz József-rakpart 22.  
Külfelvezőség: EPERJES.

Ujvidéken kapható minden fűszerkereskedésben.

**Átköltözés!**

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy II. Rákóczi Ferenc-ut 80. sz. alól *Templom-utca 5. szám alá* költöztem át.

Kiváló tisztelettel  
**Kovács Lidia,**  
okl. vár. szülésznő.

3-5



**Irodatiszt,**

ki valamely kereskedést kitanult, vagy kereskedelmi iskolát végzett, a *szerb és magyar* levelezésben jártas, üzletben felvétetik.

Előnyben részesülnek, kik valamely politikai hatóságnál mint hivatalnokok alkalmazásban voltak, vagy ügyvédi, esetleg más irodában dolgoztak.

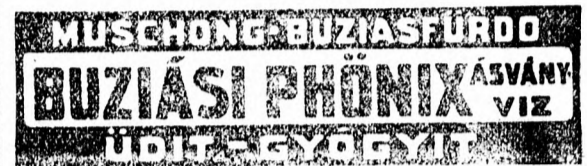
Ajánlatok *szerb és magyar* nyelven közvetlenül alulírottához intézendők.

**Ivkovics György**

könyvnyomda és könyvkötészet tulajdonosa.

1-3

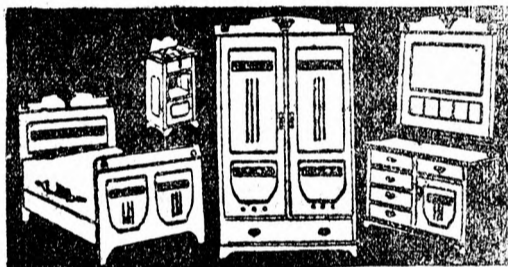
**UJVIDÉK.**



Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővény-képződésnél a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva.

Képviselőt és főlerakat: Dietzgen Imre s  
6-10 Fia cégénél Ujvidék.



**NÁLUNK**

minden hitelképes,  
tiszteességes egyén

**B U T O R**

szükségletét olcsón és könnyű fizetési feltételek mellett szerezheti be.

**GROSZ és KRAUSZ**

nagy áruháza a „Tigrishez“

Telefon 24. **UJVIDÉK.** Telefon 24.

**Gyermekkosci különlegességek.**

12-50



**Üzlet áthelyezés!**

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy üzletemet

Kossuth Lajos (Fő)-utca 23. szám

alá fogom áthelyezni.

Az átköltözködést megkönnyebbitendő, az összes *arany-, ezüst, és ékszer árut, fali, zseb-, inga-, ébresztő, stb. órákat, valamint argenter-ezüst, Chinaezüst és mindenfajta optikai árut*

**meglepően olcsó árakon bocsátom eladásra.**

Mindenkinek saját érdekében áll tehát ezen alkalmat felhasználva *rendkívül olcsón bevásárolni.* — Mindenféle *régiségeket* veszek, u. m.: régi porcellánt, képeket, pénzeket stb. stb. Tisztelettel **KRAUSZ SAMU,**

órás, ékszerész, látszerész **UJVIDÉK,** Ferenc József (fő)-tér 3. szám **WAGNER Testvérek-féle házban.**

**SZERÉMI BOROZÓ**

44-50 UJVIDÉKEN.

- Kenyér-utca 23. szám -  
a Központi hitelintézettel szembenEbben a borozóban kizárólag Schwarz József úr legkittünőbb saját *termésű borai saját főzési bartörkölye és szilvoryumi Kamenicán a Paraga hegyen fekvő 20 holdas szőlőjéből poharankint és zárt palackokban mérsékelt áron kerülnek kimerésre.*

Megrendelések hordókban 50 litertől feljebb Schwarz Testvérek c. irodájában Haltér 12. alatt

alatt felvételnek.

Az étkezéskor lehet jó és olcsó ételket kapni.



2-2

Ingyen! **Ingyen!**

A Richter-féle

**Horgony-Kőépítőszekrények**

és Horgony-Hidépítőszekrények

uj képes árjegyzéke épen most jelent meg. Fontos tájékoztató azon szülők számára, akik gyermekeiknek a híres *eredeti gyártmányt* beszerezni akarják. A bektűdés bérmentve eszközöltetik Richter A. Ad. és Ta., kir. udv. és kamarai szállítók által Bécs, I. Operng. 16. A Horgony-Kőépítőszekrények valamennyi játékaru-üzletben készen vannak, azonban csakis *"Horgonynyal"* ellátott szekrényeket fogadjunk el.**Wagner Testvérek**

UJVIDÉK.

FÜSZER-, KÁVÉ- ÉS CSEMEGE-KERESKEDÉS.  
CSEMEGE-ÁRUKBAN DÉLMAGYARORSZÁG  
LEGNAGYOBB ÉS LEGVÁLASZTÉKOSABB  
RAKTÁRA.**Jogi Szeminárium Kolozsvár,**Malom-utca 14. Ezelőtt Petőfi-utca 18. (szeptember hóban építkezés miatt Kossuth Lajos utca 39. sz. alatt volt.) Jogi és államtudományi szigorlatokra, államvizsgákra, alapvizsgákra alaposan, gyorsan, olcsón, garanciával készít elő. *Kikölcsönöz jegyzeteket, amelyekből otthon elkészült jelölteket rövid rekapituláció kurzus során készíti elő.* Levélbeli megkeresésekre kimerítően válaszol. "Tájékoztató a jogi szemináriumról" című könyvet díjmentesen megküldi. A naponta tartott *próbaszigorlatokon* bárki díjmentesen részt vehet.Mint főelarusító  
csakis eredeti  
árban árusítok  
sorsjegyeket.

HUZÁS MÁR

NOVEMBER HÓ 18. és 20-án

KEZDŐDIK!



HUZÁS MÁR

NOVEMBER HÓ 18. és 20-án

KEZDŐDIK!

A hivatalos nyeremény-  
jegyzéket minden felzár-  
oltatás nélkül is, a huzás  
után azonnal megküldöm.

HA

kevés pénzzel

nagy

nyereményhez

akar jutni,

vásároljon

**VIG**

bankháznál

Sorsjegyet!

7-12

**VIG VILMOS****BANKHÁZA**

A MAGY. KIR. SZABADALMAZOTT OSZTÁLYSORSJÁTEK

**FŐELÁRUSÍTÓJA**

UJVIDÉK, KOSSUTH LAJOS-UTCA 50. SZÁM.

TELEFON: 149.

TELEFON: 149.

**Árak** :  $\frac{1}{8}$   $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{1}$   
k. 1'50 k. 3'— k. 6'— k. 12'—

HA

kevés pénzzel

nagy

nyereményhez

akar jutni,

vásároljon

**VIG**

bankháznál

Sorsjegyet!

A megrendeléseket  
kérem azonnal feladni,  
mert röviddel a huzás  
előtt sorsjegyeim rend-  
szerint már mind el-  
vannak adva.

HUZÁS MÁR NOVEMBER HÓ 18. ÉS 20-án KEZDŐDIK.

NYEREMÉNYEK — A LEGNAGYOBB ÖSSZEGET IS — AZONNAL KIFIZETTETNEK.

Pontos, megbízható  
és  
Figyelmes  
Elintézés.